



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 11. huhtikuuta 2019  
(OR. en)

8303/19

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2019/0092 (NLE)

---

---

PECHE 161

## EHDOTUS

---

Lähettäjä:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	10. huhtikuuta 2019
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	COM(2019) 173 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON ASETUKSEKSI kalastusmahdollisuuksien jakamisesta Euroopan yhteisön ja Guinea-Bissaun tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2019–2024) mukaisesti

---

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2019) 173 final.

Liite: COM(2019) 173 final



EUROOPAN  
KOMISSIO

Bryssel 10.4.2019  
COM(2019) 173 final

2019/0092 (NLE)

Ehdotus

## NEUVOSTON ASETUS

**kalastusmahdollisuuksien jakamisesta Euroopan yhteisön ja Guinea-Bissaun tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2019–2024) mukaisesti**

## PERUSTELUT

### 1. EHDOTUKSEN TAUSTA

#### • Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Komissio on asiaa koskevien neuvotteluohjeiden<sup>1</sup> pohjalta neuvotellut Guinea-Bissaun tasavallan hallituksen kanssa Euroopan yhteisön ja Guinea-Bissaun välisen kalastuskumppanuussopimuksen<sup>2</sup> uuden pöytäkirjan tekemisestä. Neuvottelujen päätteeksi parafoitiin 15. marraskuuta 2018 uusi pöytäkirja. Pöytäkirja on voimassa viisi vuotta sen väliaikaisen soveltamisen alkamispäivästä eli sen allekirjoittamispäivästä, kuten pöytäkirjan 16 artiklassa ilmoitetaan.

#### • Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa

Kalastuspolitiikan uudistuksen<sup>3</sup> prioriteettien mukaisesti uusi pöytäkirja tarjoaa unionin aluksille kalastusmahdollisuuksia Guinea-Bissaun vesillä parhaiden käytettävissä olevien tieteellisten lausuntojen perusteella ja Atlantin tonnikalojen suojelukomission (ICCAT) suositusten mukaisesti. Uudessa pöytäkirjassa otetaan huomioon edellisen pöytäkirjan (2014–2017) arvioinnin tulokset ja ennakoiva arviointi siitä, onko uuden pöytäkirjan tekeminen tarpeen. Molemmat arvioinnit teetettiin ulkopuolisilla asiantuntijoilla. Pöytäkirjan myötä Euroopan unioni ja Guinea-Bissaun tasavalta voivat myös tehdä aiempaa tiiviimmin yhteistyötä edistääkseen kalavarojen vastuullista hyödyntämistä Guinea-Bissaun vesillä ja tukeakseen Guinea-Bissaun pyrkimyksiä kehittää sinistä taloutta kummankin osapuolen edun mukaisesti.

Pöytäkirjassa määrätään kalastusmahdollisuuksista seuraavissa luokissa:

- (a) katkarapuja pyytävät pakastustroolarit;
- (b) kaloja ja pääjalkaisia pyytävät pakastustroolarit;
- (c) pieniä pelagisia lajeja pyytävät troolarit;
- (d) nuottaa käyttävät tonnikalan pakastusalukset ja siima-alukset;
- (e) vapapyydyksiä käyttävät tonnikala-alukset.

Kolmen ensimmäisen luokan osalta kalastusmahdollisuudet ilmaistaan pöytäkirjan kahtena ensimmäisenä soveltamisvuonna pyyntiponnistuksena (brt) ja kolmena viimeisenä soveltamisvuonna saalisrajoituksina (TAC).

On syytä vahvistaa näiden kalastusmahdollisuuksien jakaminen jäsenvaltioiden kesken.

### 2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISSUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

#### • Oikeusperusta

Oikeusperustana on Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus, jonka 43 artiklan 3 kohdassa määrätään, että neuvosto hyväksyy komission ehdotuksesta kalastusmahdollisuuksien jaon.

<sup>1</sup> Ympäristöneuvosto hyväksynyt 28. helmikuuta 2017.

<sup>2</sup> EUVL L 342, 17.12.2007, s. 5.

<sup>3</sup> EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22.

- **Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)**

Politiikan ala kuuluu Euroopan unionin yksinomaiseen toimivaltaan.

### **3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET**

- **Jälkiarvioinnit/toimivuustarkastukset**

Sidosryhmiä kuultiin Euroopan unionin ja Guinea-Bissaun välisen pöytäkirjan jälkiarvioinnin ja pöytäkirjan mahdollista uusimista koskevan ennakoarvioinnin yhteydessä. Lisäksi on kuultu jäsenvaltioiden ja toimialan asiantuntijoita teknisissä kokouksissa. Kuulemisten tuloksena on päätelty, että on Euroopan unionin ja Guinea-Bissaun tasavallan edun mukaista tehdä kalastussopimukseen uusi pöytäkirja.

- **Sidosryhmien kuuleminen**

Arvioinnin yhteydessä kuultiin jäsenvaltioita, kalastusalan edustajia, kansainvälisiä kansalaisyhteiskuntaa edustavia järjestöjä sekä Guinea-Bissaun kalastusviranomaisia ja kansalaisyhteiskunnan edustajia. Kuulemisia on toteutettu myös aavanmeren ja pitkän matkan laivastojen neuvoo-antavan toimikunnan puitteissa.

- **Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö**

Komissio käytti jälki- ja ennakoarvioinneissa riippumatonta konsulttia yhteisestä kalastuspolitiikasta annetun asetuksen 31 artiklan 10 kohdan mukaisesti.

### **4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET**

Asetusluonnoksella ei ole vaikutuksia unionin talousarvioon.

### **5. LISÄTIEDOT**

- **Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt**

Tämä menettely aloitetaan samanaikaisesti niiden menettelyjen kanssa, jotka liittyvät Euroopan yhteisön ja Guinea-Bissaun tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen pöytäkirjan allekirjoittamisesta unionin puolesta annettuun neuvoston päätökseen ja sen tekemisestä annettuun neuvoston päätökseen. Tätä asetusta on sovellettava heti, kun kalastus on sopimuksen mukaan mahdollista, toisin sanoen siitä päivästä, jona pöytäkirjaa aletaan soveltaa väliaikaisesti.

Ehdotus

## NEUVOSTON ASETUS

### **kalastusmahdollisuuksien jakamisesta Euroopan yhteisön ja Guinea-Bissaun tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2019–2024) mukaisesti**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi 17 päivänä maaliskuuta 2008 asetuksen (EY) N:o 241/2008<sup>4</sup> Euroopan yhteisön ja Guinea-Bissaun tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen, jäljempänä 'sopimus', tekemisestä<sup>5</sup>; sopimus tuli voimaan 15 päivänä huhtikuuta 2008, sen voimassaoloa jatkettiin ilman eri toimenpiteitä ja se on edelleen voimassa.
- (2) Sopimuksen viimeisimmän pöytäkirjan voimassaolo päättyi 23 päivänä marraskuuta 2017.
- (3) Komissio on neuvotellut Euroopan unionin puolesta sopimuksen täytäntöönpanoa koskevan uuden pöytäkirjan, jäljempänä 'pöytäkirja'. Neuvottelujen päätteeksi pöytäkirja parafoitiin 15 päivänä marraskuuta 2018.
- (4) Neuvoston päätöksen 2019/.../EU<sup>6</sup> mukaisesti Euroopan yhteisön ja Guinea-Bissaun tasavallan välisen kalastussopimuksen täytäntöönpanoon liittyvä pöytäkirja allekirjoitettiin [*lisätään päivämäärä*].
- (5) Pöytäkirjassa määrätyt kalastusmahdollisuudet olisi jaettava jäsenvaltioiden kesken pöytäkirjan soveltamiskaudeksi.
- (6) Pöytäkirjaa sovelletaan väliaikaisesti sen allekirjoittamispäivästä, jotta unionin alukset voivat aloittaa kalastustoimet ripeästi. Sen vuoksi tätä asetusta olisi sovellettava samasta päivästä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*I artikla*

Määritelmät

---

<sup>4</sup> Neuvoston asetus (EY) N:o 241/2008, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2008, Euroopan yhteisön ja Guinea-Bissaun tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen tekemisestä (EUVL L 75, 18.3.2008, s. 49).

<sup>5</sup> EUVL L 342, 27.12.2007, s. 5.

<sup>6</sup> Päätös ... (EUVL L , , s. ).

Tässä asetuksessa tarkoitetaan 'laajasti vaeltavilla lajeilla' vuonna 1982 tehdyn Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen liitteessä 1 lueteltuja lajeja, lukuun ottamatta *Alopiidae*- ja *Sphyrnidae*-heimoja sekä seuraavia lajeja: *Cethorinus maximus*, *Rhincodon typus*, *Carcharodon carcharias*, *Carcharinus falciformis* ja *Carcharinus longimanus*.

## 2 artikla

### Kalastusmahdollisuudet

Euroopan yhteisön ja Guinea-Bissaun tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoon liittyvässä pöytäkirjassa (2019–2024), jäljempänä 'pöytäkirja', vahvistetut kalastusmahdollisuudet jaetaan jäsenvaltioiden kesken 3 ja 4 artiklan mukaisesti.

## 3 artikla

### Pohjakalalajit ja pienet pelagiset lajit

Pohjakalalajien ja pienten pelagisten lajien kalastusmahdollisuudet jaetaan jäsenvaltioiden kesken seuraavasti:

1) pöytäkirjan ensimmäisenä ja toisena soveltamisvuonna, kun sovelletaan bruttokisteritonneina (brt) ilmaistuun pyyntiponnistukseen perustuvaa järjestelmää:

a) katkarapuja pyytävät pakastustroolarit:

Espanja	2 500 brt
Kreikka	140 brt
Portugali	1 060 brt

b) kaloja ja pääjalkaisia pyytävät pakastustroolarit:

Espanja	2 900 brt
Kreikka	225 brt
Italia	375 brt

c) Pieniä pelagisia lajeja pyytävät troolarit:

Espanja	3 500 brt
Portugali	500 brt
Liettua	5 000 brt
Latvia	5 000 brt
Puola	1 000 brt

2) pöytäkirjan kolmannesta soveltamisvuodesta alkaen, kun sovelletaan lajikohtaisiin saalisrajoituksiin (TAC) perustuvaa järjestelmää:

a) katkarapuja pyytävät pakastustroolarit:

Espanja	1 650 tonnia
Kreikka	100 tonnia
Portugali	750 tonnia

b) kaloja pyytävät pakastustroolarit:

Espanja	9 500 tonnia
Kreikka	500 tonnia
Italia	1 000 tonnia

c) pääjalkaisia pyytävät pakastustroolarit:

Espanja	1 200 tonnia
Kreikka	150 tonnia
Italia	150 tonnia

d) pieniä pelagisia lajeja pyytävät troolarit:

Espanja	3 900 tonnia
Portugali	700 tonnia
Liettua	6 000 tonnia
Latvia	6 000 tonnia
Puola	1 400 tonnia

*4 artikla*

Laajasti vaeltavat lajit

Laajasti vaeltavien lajien kalastusmahdollisuudet jaetaan seuraavasti:

a) nuottaa käyttävät tonnikalan pakastusalukset ja siima-alukset:

Espanja:	14	alusta
Ranska:	12	alusta
Portugali:	2	alusta

b) vapapyydyksiä käyttävät tonnikala-alukset:

Espanja	10	alusta
Ranska	3	alusta

## *5 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan [*lisätään pöytäkirjan allekirjoittamispäivä*].

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja*